

**Commercial Account Application Form** 

致:澳門立橋銀行股份有限公司 To: Banco Well Link, S. A.

本人/本人等現申請及授權 貴銀行以本實體名義開立以下賬戶:

I/We hereby apply and authorize your bank to open the following account in the name of this Entity:

銀行專用 FOR BANK USE ONLY		
CIF: RM:		
DATE:		

## 第一部分 實體資料 Part 1 Entity Information

英文註冊名稱		
Registered Name in English:		
中文註冊名稱 Registered Name in Chinese:		
葡文註冊名稱		
Registered Name in Portuguese:		
商業登記編號	註冊國家 Country of Incorporation:	
Business Registration No.:		
稅務編號	Date of Incorporation: 日 D 月 M 年 Y	
TIN:	-   行業編號	
	Industry Code:	
□上市公司 Listed Company □社團(非牟利機)	Company Limited by Shares	
商業/業務性質		
Nature of Business/Industry:		
主要業務所在地 Country Where Major Business is Carried out:		
相關披露 Related Disclosures:		
	are you related to any shareholders/directors/supervisors of our Bank or its affiliates?	
□否 No	,	
□是 Yes,股東/董事/監事名稱 Shareholder/Director/Supervisor Name:,關係為 Relationship:		
聯絡資料 Contact Information:		
1,註冊地址 Registered Address: (請以英文提供 Please provide in Engli	sh)	
2,主要營業地址 Main Business Address:     與上述地址相同 S	ame as above	
3,通訊地址 Correspondence Address: □與上述 地址相同	Some as (100) 目的性情 (相下) Other Address	
5, Authorn Correspondence Address.	Same as (1012)	
4,辦事處電話(如有)Office Tel No	辦事處電郵(如有)Office Email	
5,聯絡人 Contact Persons:		
<b>A、</b> 姓名 Name(必填)		
職位 Title電話 Tel	電郵 Email	
<b>B、</b> 姓名 Name(若有)		
2 A. L. Hame (A. / 1)		

# 第二部分 實體之 FATCA & CRS 申報 Part 2 FATCA & CRS Declaration of Entity

1, FATCA:上述第一部分實體是否為美國或者美國相關聯的機構 Whether the Entity is	the United States or a United States-related (	Organization:
□否,請填寫 W-8BEN-E 表格 No, please fill in Form W-8BEN-E	附件一 ATT 1:W-8BEN-E	*

□是,請填寫 W-9 表格 Yes, please fill in Form W-9 **附件二 ATT 2:W-9** 





Commercial Account Application Form

#### 2, CRS: 自我證明表格 - 實體 / Self-Certification - Entity (根據第 5/2017 號稅務信息交換法律制度,以作金融賬戶信息自動交換用途) (For the purpose of automatic exchange of financial account information pursuant to Law 5/2017 Legal Regime for the Exchange of Tax Information) 2 - A 實體類別(在相應選項中加上√號)/Entity Types (Please select with a ✓) □託管機構、存款機構或特定保險公司。 Deposit taking Institutions, Custodial Institutions and Insurance Companies 金融機構 □投資實體,但不包括由另一金融機構管理(如:擁有酌情權管理投資實體的資產)並位於非澳門特區的投資實體。 Financial Institution Investment Entities. Does not include an investment entity that is managed by another financial institution (that has, for example, the mandate to manage the investment entity's portfolio) and is located in a non-participating jurisdiction. □該積極非金融實體的股票經常在 (一個具規模證券市場) 進行買賣。 The Active Non-Financial Entity's shares are regularly bought and sold in (a regulated stock market) exchange. 的關連實體,該關連實體的股票經常在 (一個 □該積極非金融實體為 積極 具規模證券市場) 進行買賣。 The Active Non-Financial Entity has a relationship with the following entity \_\_\_\_\_ whose shares are regularly bought and sold in \_\_\_\_ 非金融實體 (a regulated stock market) exchange. Active Non-Financial □政府實體、澳門金融管理局、國際組織。 Entity Governmental Entity, Macau Monetary Authority, International Organization. □除上述以外的積極非金融實體。 Other Active Non-Financial Entities not mentioned above. □位於非澳門特區並由另一金融機構管理的投資實體。 Investment Entity, in a non-participating jurisdiction, which is managed by another Financial Institution. □不屬於積極非金融實體的非金融實體。 Non-Financial Entities that are not considered active. 若客戶為消極非金融實體,賬戶持有人須在以下列表填寫所有控權人的姓名。就法人實體,如控權人並非自然人,該法 人實體的高級管理人員視為控權人。 消極 If the client is a Passive Non-Finacial Entity, the Account Holder shall identify all Controlling Persons in the below table by filling in their names. Whenever a 非金融實體 Controlling Person is not a natural person, the top-level Management of that Entity should be considered as Controlling Persons. Passive Non-Financial (5) (1) Entity (2) (6) (3) (7) (8) 並且,以上列表每名控權人須分別填寫一份 Each Controlling Person needs to fill in a form of 附件三 ATT 3: 自我證明表格 - 控權人 Self-Certification-Controlling Person Form \* 常居地的司法管轄區及稅務編號,或具有等同功能的認別編號(以下簡稱「稅務編號」) 2 - B Jurisdiction of Residence for Tax Purposes and related Tax Payer Identification Number or functional equivalent number ( "TIN" ) 請提供以下資料,列明(a) 賬戶持有人的常居地的司法管轄區(澳門特別行政區包括在內)及(b) 該被列明的每個常居地國家的司法管轄區發 給賬戶持有人的稅務編號(以下簡稱「稅務編號」為被列明的每個國家)。 Please complete the following table indicating a) the country (including Macau SAR) where the Account Holder is resident for tax purposes and b) the Account Holder's Taxpayer Identification Number (hereafter referred to as "TIN") for each country indicated. 如賬戶持有人的常居地的司法管轄區多於 3 個國家,請使用另一表格填寫。 If the Account Holder is a resident for tax purposes in more than three countries, please use a separate sheet. 如沒有提供稅務編號,必須填寫合適的理由 A,B 或C: If a TIN is unavailable, please provide reason A, B or C where appropriate: 理由A - 賬戶持有人的常居地的司法管轄區並沒有向其居民發出稅務編號。 Reason A - The country where the Account Holder is resident does not issue TINs to its residents. **理由B** - 賬戶持有人不能取得稅務編號。如選取這一理由,解釋賬戶持有人不能取得稅務編號的原因。 Reason B - The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN (please explain why Account Holder is unable to obtain a TIN in the below table if you have selected this reason). **理由C** - 賬戶持有人毋須提供稅務編號。常居地的司法管轄區的主管機關不需要賬戶持有人披露稅務編號。 Reason C - No TIN is required (note: only select this reason if the authorities of the country of residence for tax purposes entered below do not require the TIN to be disclosed). 如選取理由 B,請於以下相對應之位置解釋不能取 如沒有提供稅務編號. 常居地的司法管轄區 稅務編號 得稅務編號的原因 填寫理由 A、B 或 C Country for Tax purposes TIN If Reason B is selected, please explain why the controlling Person A.B or C. Reason (if no TIN) is unable to obtain a TIN in the corresponding rows below. (1)(2)

(3)



**Commercial Account Application Form** 

#### 2 - C 聲明 Declaration

本人明白並同意,本人所提供的資料,須受規管戶口持有人**與立橋銀行股份有限公司**關係的全部條款及條件所規限,並由銀行為根據第 5/2017 號稅務信息交換法律制度而收集及保存。

I understand and agree that the information supplied by me is subject to all Terms and Conditions governing the Account Holder's relationship with Banco Well Link, S.A. (the Bank or WLB) and is collected and kept by the Bank for the purpose of automatic exchange of financial account information under Law no. 5/2017.

本人知悉本表格所載資料和關於控制人及任何須申報賬戶的資料**將向澳門特別行政區政府財政局申報,根據第**5/2017 號稅務信息交換法律制度,有關資料會被轉交到控制人所屬的常居地的司法管轄區的稅務當局。

I acknowledge that the information contained in this Form and information regarding the Controlling Person and Reportable Account(s) may be reported by WLB to the Macao SAR Financial Services Bureau (DSF) and exchanged with any relevant tax authority, including tax authorities of another jurisdictions in which I/the Controlling Person may be resident for tax purposes pursuant to bilateral or multilateral agreements between governments to exchange financial account information provided under Law no. 5/2017 Legal Regime for the Exchange of Tax Information.

#### 本人證明,就與本表格所有相關的賬戶,本人獲賬戶持有人授權簽署本表格。

I certify that I am authorized to sign for the account holder of all the accounts to which this form relates.

本人承諾·如情況有所改變,以致影響本表格第一部份所載的賬戶持有人的稅務居民身份,或引致本表格所載的資料不正確或不完整,本人會通知立橋銀行股份有限公司,並會在情況發生改變後的 90 日內,向立橋銀行股份有限公司提交一份已適當更新的自證證明表格。

I undertake to advise Well Link Bank and to submit a suitably updated Self-Certification Form and Declarations within 90 (ninety) days of any change in circumstances which affects the tax residency status of the Account Holder identified in part 1 of this form or causes the information contained herein to become incorrect or incomplete.

### 本人聲明就本人所知所信,本表格內所填報的所有資料和聲明均屬真實、正確和完備。

I declare that the information given and statements made in this declaration are, to the best of my knowledge and belief, correct and complete.

#### 備註 Note: 就本表格所採用術語的釋義,請參考《金融賬戶信息的通用報送標準及盡職調查程序》第八條。

In regard to the interpretation of terms, words or concepts in this self-certification form, please refer to Article 8 of "The Common Reporting Standard and the Due Diligence Procedures for Financial Account Information".

## 第三部分 賬戶申請 Part 3 Account Details

資金來源 Source of Fund		s Income □來自 ets □託管資金 Escre	·		枚益 Return from Investment ease specify)
開戶目的 Purpose of Account	□信託 Trust  *如後續用途與開戶	□日常營運收支 port/Export Bill Settlement □其他(請列明) 目的不一致,可能影響 is inconsistent with the pur	Others(Please specify)_ 長戶使用。	量 Salary [	]保函 Letter of Guarantee
賬戶類別及幣種 T	支票賬戶 Current Account	□澳門元 MOP □人民幣 CNY	□港元 HKD □	□美元 USD	□歐元 EUR
Type and Currency of Account	結單賬戶 Statement Account	□澳門元 MOP □人民幣 CNY	□港元 HKD □	□美元 USD	□歐元 EUR

### 第四部分 產品服務 Part 4 Product Service

企業網銀 Corporate Online Banking	□不開通 Not Open. □開通,請同時確認已在會議記錄上授權,並填寫 Open. Please also confirm that you have authorized it in the meeting minutes and fill in the form of <b>附件四 ATT 4:企業網上銀行申請表 Corporate Online Banking Application</b> *
月結單指示 Account Statement Instructions	1,若申請了企業網銀,可取消紙質結單 If you apply for corporate online banking, you can cancel the paper statement:  □取消紙質結單 Cancel □保留紙質結單 Keep  2,紙質結單寄送地址 Paper statement mailing address: □註冊地址 Registered address; □營業地址 Business address; □通訊地址 Correspondence address  *詳細地址請参照第一部分實體資料 Please refer to the first part of the entity information for the detailed address.
支票簿 Cheque Book	□不需要 No Need. □需要。請確認已申請開通支票賬戶,並需填寫 Need. Please confirm that you have applied to open a current account and fill in the form of <b>附件五 ATT 5: 支票申請書 Cheque Book Application</b> *



**Commercial Account Application Form** 

# 第五部分 關聯人士資料 Part 5 Affiliated Person Information

1 □授權簽署 □網銀使用	Principal Shareholder,占股Ownership (%)	e Staff 客戶號碼CIF:		
英文名 Full name in English 中文名 Full Name in Chines		性別Gender: □男Male □女Female		
□澳門Macau □香港HK[□護照Passport(國家Country	Jedentification Document Type and No.:  中國大陸Mainland China,身份證ID Card:	證件有效日期 ID Expiry Date:		
出生地Place of Birth: □中國澳門Macau □中國香港HK	□中國CN	出生日期Date of Birth:目D月M年Y		
國籍 Nationality:	多重國籍Multiple Nationalities: 	ality is		
婚姻狀況Marital Status:	□未婚Single □已婚Married □鰥寡Widowed			
教育程度Education Level:	□小學Primary □中學Secondary □預科/文憑Post-Second □大學或以上University or above □其他Others			
FATCA自我証明 FATCA Self-Certification:	是否美國公民/美國永久居民證 (綠卡) /美國居民US Citizenship/ US I Resident: □否No; □是,證件類型和號碼Yes. Document Type and No.:(_			
僱主/公司名稱 Employer / Company Name:	□在開戶層之實體任職Serving at the Account Opening Entity; □其他Others			
	行業 □同開戶層之實體Same as the Account Opening Entity; 工作聯位Job Title:			
常住地址 Habitual Residential Address:	常住地址			
通訊地址Correspondence Ad	dress: □與上述地址一致Same as above □其他Others			
電話1 Tel1:電話2 Tel 2(如有if):電郵Email:				
日本再用 また : 1 cm - 2 cm - 3 cm				
□主要股東Principal Shareholder,占股Ownership (%)□實益擁有人Beneficial Owner□授權簽署人Authorized Signatory □董事/行政管理人員Director/ Administrative Staff□網銀使用者 Authorized Online Banking Operator□社團控權人Member Possessed Controls□其他Others				
英文名 Full name in English: 性別Gender: □男Male   中文名 Full Name in Chinese: □女Female				
身份證明文件 <b>類別</b> 及 <b>號碼</b> Identification Document Type and No.:  □澳門Macau □香港HK □中國大陸Mainland China,身份證ID Card: □護照Passport (國家Country: □: □: □: □: □: □: □: □: □: □: □: □: □:				
□其他Others (	):	□無期限 No Expiration Day		
出生地Place of Birth:  中國澳門Macau	□中國CN	出生日期Date of Birth:		
□中國香港HK 國籍	□其他Others多重國籍Multiple Nationalities:			
Nationality:	□ TNO □是,另一國籍為Yes, the other Nation □ THE STATE OF THE			
婚姻狀況Marital Status:	□未婚Single □已婚Married □鰥寡Widowed	□離婚Divorced		

簡簽 Initial:



**Commercial Account Application Form** 

教育程度Education Level:	□小學Primary □中學Secondary □預科/文憑Post-Secon□大學或以上University or above □其他Others	dary/Diploma
FATCA自我証明  FATCA Self-Certification:  Resident: □否No; □是,證件類型和號碼Yes. Document Type and No.:(		
僱主/公司名稱 Employer / Company Name:	□在開戶層之實體任職Serving at the Account Opening Entity; □其他Others	
行業  □同開戶層之 Industry:  □其他Others_	Z實體Same as the Account Opening Entity; 工作職位Job Title:	
常住地址 Habitual Residential Address:		
通訊地址Correspondence Add	ress: □與上述地址一致Same as above □其他Others	
電話l Tell:	電話2 Tel 2(如有if): 電郵	Email:
3 □授權簽署人 □網銀使用者	rincipal Shareholder,占股Ownership (%)	ive Staff 客戶號碼CIF:
英文名 Full name in English:中文名 Full Name in Chinese		性別Gender: □男Male □女Female
身份證明文件 <b>類別</b> 及 <b>號碼</b> Identification Document Type and No.:  □澳門Macau □香港HK □中國大陸Mainland China,身份證ID Card: □護照Passport (國家Country: □其他Others ( ): □其他Others ( ): □無期限 No Expiration Day		
出生地Place of Birth:		
□中國香港HK □其他Others □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □		
Nationality:		
教育程度Education Level:		
FATCA自我証明 FATCA Self-Certification:  Resident: □否No; □是,證件類型和號碼Yes. Document Type and No.:()		
作为它们是由于一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个		
Employer / Company Name: □其他Others		
行業 □同開戶層之實體Same as the Account Opening Entity; □其他Others □工作職位Job Title:		
常住地址 Habitual Residential Address:		
通訊地址Correspondence Address:   □與上述地址一致Same as above □其他Others		
電話1 Tel1:電話2 Tel 2 (如有if):電郵Email:		
At 6 white February		
□主要股東Principal Shareholder,占股Ownership (%) □實益擁有人Beneficial Owner □授權簽署人Authorized Signatory □董事/行政管理人員Director/ Administrative Staff □網銀使用者 Authorized Online Banking Operator □社團控權人Member Possessed Controls □其他Others □		



**Commercial Account Application Form** 

英文名 Full name in English 中文名 Full Name in Chinese		性別Gender	: □男Male □女Female
□澳門Macau □香港HK □   護照Passport (國家Country	Identification Document Type and No.: ]中國大陸Mainland China,身份證ID Card:		刊期 ID Expiry Date:
出生地Place of Birth: □中國澳門Macau	□中國CN	出生日期Da	
國籍 Nationality:	多重國籍Multiple Nationalities: □否No □是,另一國籍為Yes, the other Nation		
婚姻狀況Marital Status:	□未婚Single □已婚Married □鰥寡Widowed		ced
教育程度Education Level:	□小學Primary □中學Secondary □預科/文憑Post-Second		
FATCA自我証明 FATCA Self-Certification:	是否美國公民/美國永久居民證 (綠卡) /美國居民US Citizenship/ US l Resident: □否No; □是,證件類型和號碼Yes. Document Type and No. :(_	Permanent Resid	dence Card (Green Card)/US
僱主/公司名稱 Employer / Company Name:	□在開戶層之實體任職Serving at the Account Opening Entity; □其他Others		
行業 □同開戶層之 □其他Others	Z實體Same as the Account Opening Entity; 工作職位Job Title:		
常住地址 Habitual Residential Address:			
通訊地址Correspondence Add	ress: □與上述地址一致Same as above □其他Others		
電話1 Tel1:電話2 Tel 2 (如有if):電郵Email:			
<b>电</b> 即1101		Email:	
□主要股東P □授權簽署 <i>)</i>	で は Bin 2 Tel 2 (知 月 II).	cial Owner ve Staff	銀行專用For Bank use only 客戶號碼CIF:
□主要股東P □授權簽署 <i>)</i> □網銀使用者	rincipal Shareholder,占股Ownership (%)	cial Owner ve Staff	銀行專用For Bank use only 客戶號碼CIF:
□主要股東P□授權簽署/□網銀使用者□其他Others  英文名 Full name in English中文名 Full Name in Chinese  身份證明文件類別及號碼□澳門Macau □香港HK□ □護照Passport (國家Country	rincipal Shareholder,占股Ownership (%)	cial Owner ve Staff ntrols  性別Gender  證件有效日	銀行專用For Bank use only 客戶號碼CIF:  : □男Male
□主要股東P□授權簽署/□網銀使用者□其他Others  英文名 Full name in English中文名 Full Name in Chinese  身份證明文件類別及號碼□澳門Macau □香港HK□ □護照Passport (國家Country	rincipal Shareholder,占股Ownership (%)	cial Owner we Staff ntrols  性別Gender  證件有效日  日D  □無期限 N  出生日期Da	銀行専用For Bank use only 客戶號碼CIF:  : □男Male □女Female  ゴ期 ID Expiry Date: 月M__年Y  No Expiration Day
□主要股東P□授權簽署〕□網銀使用者□其他Others  英文名 Full name in English中文名 Full Name in Chinese  身份證明文件類別及號碼□澳門Macau □香港HK□護照Passport (國家Country□其他Others (□出生地Place of Birth:□中國澳門Macau	rincipal Shareholder,占股Ownership (%)	cial Owner we Staff Introls  性別Gender  證件有效日  一日D  □無期限 N  出生日期Da  一日D	銀行專用For Bank use only 客戶號碼CIF:  : □男Male □女Female  引期 ID Expiry Date:
□主要股東P□授權簽署)□網銀使用者□其他Others  英文名 Full name in English中文名 Full Name in Chinese  身份證明文件類別及號碼□澳門Macau□香港HK□護照Passport (國家Country□其他Others (□中國澳門Macau□中國香港HK□國籍	rincipal Shareholder,占股Ownership (%)	cial Owner we Staff Introls  性別Gender  證件有效日  一日D  □無期限 N  出生日期Da  一日D	銀行専用For Bank use only 客戶號碼CIF:  : □男Male □女Female  引期 ID Expiry Date: □月M 年Y  No Expiration Day ate of Birth: □月M 年Y
□主要股東P□授權簽署/□網銀使用者□其他Others  英文名 Full name in English中文名 Full Name in Chinese  身份證明文件類別及號碼□澳門Macau□香港HK□護照Passport(國家Country□其他Others(□世生地Place of Birth:□中國澳門Macau□中國香港HK□國籍 Nationality:□中國籍	rincipal Shareholder,占股Ownership (%)	cial Owner //e Staff Introls  性別Gender  證件有效日  一日D  二無期限 N 出生日期Da  出出生日期Da  allity is  二離婚Divorce lary/Diploma	銀行專用For Bank use only 客戶號碼CIF:  : □男Male □女Female  引期 ID Expiry Date:
□主要股東P□授權簽署/□網銀使用者□其他Others  英文名 Full name in English中文名 Full Name in Chinese  身份證明文件類別及號碼□澳門Macau□香港HK□護照Passport(國家Country□其他Others ( □生地Place of Birth:□中國澳門Macau□中國香港HK□國籍Nationality:  婚姻狀況Marital Status:	rincipal Shareholder,占股Ownership (%)	cial Owner we Staff Introls  性別Gender  證件有效日  一日D  二無期限 N  出生日期Da  ality is  二離婚Divorce lary/Diploma	銀行專用For Bank use only 客戶號碼CIF:  : □男Male □女Female  引期 ID Expiry Date: □月M 年Y  No Expiration Day ate of Birth: □月M 年Y



**Commercial Account Application Form** 

行業 Industry:	□同開戶層之實體Same as the Account Opening E □其他Others_	Entity;	工作職位Job Title:		
常住地址 Habitual Resid	antial Address:				
	rrespondence Address: □與上述地址一致Same	as above □其他(	Others		
電話1 Tel1:		f):		SEmail:	
	拳人士,請填寫 If there are more affiliated persons, plea				
知 万 丈 乡 懒 啊	序入工,胡央為 II there are more arribated persons, piea	ise illi ili ille ioilli c	ルトは「十八 VIIO・海が柏	F人工員件 Anniacta Feison information	шт
<b>给</b> ~ 如 //	、 注				
	〉法人股東資料(如適用) <sub>Pa</sub>	irt 6 Corporate Shar	eholder information (if ap	plicable) 銀行專用For Bank use only	
1 所持 ————————————————————————————————————	股份Ownership (%)			客戶號碼CIF:	
英文註冊名 Registered Nar	稱 ne in English:				
中文註冊名	稱				
葡文註冊名					
	ne in Portuguese:	-			
	號 Business Registration No.: N:			oration: tion:   日D  月M <sup>全</sup>	ξY
實體類別 Er			imited by Charge	□上市公司 Listed Company	
□國有企業	State-owned Enterprise   □政府及	公共機構 Govern	ment and Public Body	□信託機構 Trust Institution	
	金融機構 Regulated Financial Institution				
2, 主要業務	条所在地 Country Where Major Business is Carried out 上 Registered Address:				
	是供 Please provide in English)				
FATCA:是	否為美國或者美國相關聯的機構 Whether it is the	he United States or	a United States-related org	ganization: □是 Yes □否 No	
2 所持	股份Ownership (%)			銀行專用For Bank use only	
//				客戶號碼CIF:	
	ne in English:				
中文註冊名 Registered Nar	ne in Chinese:				
葡文註冊名 Registered Nar	稱 ne in Portuguese:				
商業登記編	號 Business Registration No.:	註冊	計國家 Country of Incorp	oration:	
稅務編號 TI 實體類別 Ex	N:				<u> </u>
□有限公司	Company with Limited Liability □股份有限			□上市公司 Listed Company	
	State-owned Enterprise			□信託機構 Trust Institution	
1, 商業/業績	够性質 Nature of Business/Industry:				
3, 註册地址	2, 主要業務所在地 Country Where Major Business is Carried out: 3, 註冊地址 Registered Address:				
	e供 Please provide in English) - - - - - - - - - - - - - - - - - - -				
			a Office States Telated Org		

如有更多法人股東,請填寫 If there are more corporate shareholders, please fill in the form of **附件 ATT 7: 法人股東資料 Corporate Shareholder Information** 

\*

簡簽 Initial:





### 第七部分 客戶聲明 Part 7 Client Declaration

1.本人/本人等已細閱及明白本申請表所載的所有條款及條件(包括由銀行不時就其作出的所有修訂通知及附錄),並同意遵守可由銀行不時修訂或增補的該等條款及條件並受其約束。

I/We have read and understood all the terms and conditions contained in this application form (including all notices of amendments and addendum made thereto by the Bank from time to time), and agree to comply with and be bound by them, as may be amended or supplemented from time to time by the Bank.

2. 本人/本人等確認,就本申請給予的所有資料(包括但不限於給予的所有上述資料,以及由本人/本人等向銀行提供的所有文件及支持材料(包括但不限於任何美國國家稅務局報稅表))在所有方面均為真實、正確及完整,並授權閣下從銀行可能選擇的任何消息來源核實該等資料。本人/本人等承諾,就任何該等資料、文件及/或材料的任何變更,本人/本人等將盡快於90日內以書面通知銀行,並向銀行提供銀行可能要求的該等更新或附加資料、文件及材料。

I/We confirm that all information given for this application, including without limitation all the information given above and all documents and supporting material provided by me/us to the Bank (including without limitation any U.S. Internal Revenue Services tax form) is true, correct and complete in all respects, and authorize you to verify such information from any source the Bank may choose. I/We undertake to notify the Bank in writing of any changes to any such information in 90 days, documents and/or material and provide the Bank with such updated or additional information, documents and material as may be requested by the Bank.

3. 在不影響上文第 2 段的情況下,本人/本人等承諾向銀行提供銀行根據(可能不時修訂或增補的)而可全權絕對酌情不時要求的所有該等資料、文件及支持材料以及其所有更新及增補,以遵守任何外國法規定。本人/本人等須就任何該等資料、文件及支持材料的任何更改從速以書面通知銀行。

Without prejudice to paragraph 2 above, I/we undertake to provide the Bank with all such information, documents and supporting materials, and all such updates and additions thereto, as the Bank may in its sole and absolute discretion require from time to time in accordance with Addendum, as may be amended or supplemented from time to time, for the compliance with any Foreign Law Requirement. I/We shall promptly notify the Bank in writing of any changes to any such information, documents and supporting materials.

4. 本人/本人等明白銀行可郵寄市場推廣資料至本人/本人等之通訊地址。如本人/本人等不欲接收此等資料,本人/本人等可以書面通知銀行,銀行將停止郵寄此等市場推廣資料予本人/本人等(不會就此向本人/本人等收取任何費用)。

I/We understand that the Bank can mail marketing materials to my/our correspondence address. If I/we do not want to receive such material, I/we can notify the Bank in writing of the same and the Bank will, without any charge to me/us, cease to mail such marketing material to me/us.

5. 銀行保留全權絕對酌情拒絕本人/本人等於本申請表的申請之權利,而無須給予任何原因及承擔任何法律責任。

The Bank reserves the right to reject my/our application herein in its sole and absolute discretion without giving any reason and without liability.

6. 本人/本人等已細閱及明白並同意受(可能不時修訂或補充的)立橋銀行收費簡介約束。本人/本人等授權銀行自本人/本人等的賬戶就通常銀行收費、利息、佣金及銀行不時設定的任何服務收費扣賬。

I/We have read and understood, and agree to be bound by the Bank Service Charge Booklet, as may be amended or supplemented from time to time. I/We authorize the Bank to debit from my/our account(s) the usual bank charges, interest, commissions and any service charge set by the Bank from time to time.

7. 如於本申請表作出的任何聲明失實、具誤導性、不完整或變得失實、具誤導性或不完整,或於任何方面有不遵守的情況,及/或如本人/本人等 欺詐地行事或有嚴重疏忽,本人/本人等須就銀行蒙受的所有損失及法律責任向銀行作出彌償。

I/We shall indemnify the Bank for all losses and liabilities suffered by the Bank if any of the declarations made herein are untrue, misleading, incomplete or shall become untrue, misleading or incomplete, or non-complied with in any respect, and/or if I//we have acted fraudulently or with gross negligence.

8. 中英文本如有歧異,應以中文本為準。

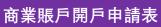
If there is any conflict or inconsistency between the Chinese and English version of this document, the Chinese version shall prevail.

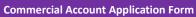
9. 此賬戶持有人確認貴行有給予本人發問有關條款的問題並(如適用)已獲貴行滿意的解答。本申請受澳門特別行政區法律管轄並依其解釋。 This account holder confirms that your bank has given me questions about the terms and (if applicable) has been answered satisfactorily by your bank. This application shall be governed by and interpreted in accordance with the laws of the Macao Special Administrative Region.

#### 本人/本人等明白及收悉上述内容,現簽署確認(請按印鑒卡的樣式簽署):

I/we understand and receive the above content, and now sign for confirmation (please sign according to the Signature Card):

授權人簽署(或 及蓋章) Authorized Signature (or and Seal):		S.V.
全名(請用正楷填寫) Full name in BLOCK letters:	日期 Date:	







# 盆入郊丛 眶后印题上

第八部分 賬戶印鑒卡 Part 8 Account Signature Card	客戶號碼 CIF:
英文註冊名稱	
Registered Name in English:	
中文註冊名稱	
Registered Name in Chinese:	
葡文註冊名稱	
Registered Name in Portuguese:	
簽署指示 Signing Instructions:	公司印章 (如適用) Company Seal (if applicable):
□僅一人簽署生效 Only One to Sign	
□所有人簽署生效 All to Sign	
□共( )人,憑( )人签署生效 Any( )of( ) to Sign	
□公司印章 With Company Seal(*不能僅使用印章 Seal can't be used solely	)
□其他 Others	
-	
英文名 Name in English:	英文名 Name in English:
中文名 Name in Chinese:	中文名 Name in Chinese:
組別(如適用)Class (if applicable) :	組別(如適用)Class (if applicable) :
客戶號(銀行填寫)CIF:	客戶號(銀行填寫)CIF:
簽署 Signature:	簽署 Signature:
S.V.	S.V.
英文名 Name in English:	英文名 Name in English:
中文名 Name in Chinese: 組別(如適用)Class (if applicable):	中文名 Name in Chinese: 組別(如適用)Class (if applicable):
客戶號(銀行填寫)CIF:	客戶號(銀行填寫)CIF:
簽署 Signature:	簽署 Signature:
S.V.	s.v.
英文名 Name in English:	英文名 Name in English:
中文名 Name in Chinese:	中文名 Name in Chinese:
組別(如適用) Class (if applicable) :	組別(如適用)Class (if applicable) :
客戶號(銀行填寫)CIF:	客戶號(銀行填寫)CIF:
簽署 Signature:	簽署 Signature:
	0.77
S.V.	S.V.